

Col

Chapter 4

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

1 Οἱ κύριοι, τὸ δίκαιον καὶ τὴν ἰσότητα τοῖς δούλοις παρέχετε,
그-들 주인들아 그- 정의와 그리고 그- 공평을 그-들에게 종들에게 베풀라
[G3588](#) [G2962](#) [G3588](#) [G1342](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2471](#) [G3588](#) [G1401](#) [G3930](#)
εἰδότες ὅτι καὶ ὑμεῖς ἔχετε Κύριον ἐν οὐρανῷ.
알면서 -을 또한 너희도 가지고-있다 주인을 -에서 하늘-안에서
[G1492](#) [G3754](#) [G2532](#) [G4771](#) [G2192](#) [G2962](#) [G1722](#) [G3772](#)

상전들이 의와 공평을 종들에게 베풀지니 너희에게도 하늘에 상전이 계심을 알지이다

2 Τῇ προσευχῇ προσκατερεῖτε, γρηγοροῦντες ἐν αὐτῇ ἐν εὐχαριστίᾳ;
그-에 기도예 계속하라 깨어-있으면서 -에서 그것-안에서 -에서 감사-안에서
[G3588](#) [G4335](#) [G4342](#) [G1127](#) [G1722](#) [G0846](#) [G1722](#) [G2169](#)

기도를 항상 힘쓰고 기도에 감사함으로 깨어 있으라

3 προσευχόμενοι ἅμα καὶ περὶ ἡμῶν, ἵνα ὁ Θεὸς ἀνοίξῃ
기도하면서 동시에 또한 -에-관하여 우리 -하도록 그- 하나님이 열어-주시도록
[G4336](#) [G0260](#) [G2532](#) [G4012](#) [G1473](#) [G2443](#) [G3588](#) [G2316](#) [G0455](#)
ἡμῖν θύραν τοῦ λόγου, λαλήσαι τὸ μυστήριον τοῦ Χριστοῦ, δι' ὃ
우리에게 문을 그-의 말씀의 말하도록 그- 비밀을 그-의 그리스도의 -때문에 -인
[G1473](#) [G2374](#) [G3588](#) [G3056](#) [G2980](#) [G3588](#) [G3466](#) [G3588](#) [G5547](#) [G1223](#) [G3739](#)
καὶ δέδεμαι,
또한 내가-묶여-있다
[G2532](#) [G1210](#)

또한 우리를 위하여 기도하되 하나님이 전도할 문을 우리에게 열어주사 그리스도의 비밀을 말하게 하시기를 구하라 내가 이것을 인하여 매임을 당하였노라

4 ἵνα φανερώσω αὐτὸ, ὡς δεῖ με λαλήσαι.
-하도록 내가-나타내도록 그것을 -처럼 마땅하다 나에게 말하도록
[G2443](#) [G5319](#) [G0846](#) [G5613](#) [G1163](#) [G1473](#) [G2980](#)

그리하면 내가 마땅히 할 말로써 이 비밀을 나타내리라

5 Ἐν σοφίᾳ, περιπατεῖτε πρὸς τοὺς ἔξω, τὸν καιρὸν ἐξαγοραζόμενοι.
-에서 지혜-안에서 행하라 -에게 그-들 밖에-있는 그- 때를 사면서
[G1722](#) [G4678](#) [G4043](#) [G4314](#) [G3588](#) [G1854](#) [G3588](#) [G2540](#) [G1805](#)

외인을 향하여서는 지혜로 행하여 세월을 아끼라

6 ὁ λόγος ὑμῶν πάντοτε ἐν χάριτι, ἅλατι ἠρτυμένος, εἰδέναι πῶς
그- 말이 너희의 항상 -에서 은혜-안에서 소금으로 맛을-낸 알도록 어떻게
[G3588](#) [G3056](#) [G4771](#) [G3842](#) [G1722](#) [G5485](#) [G0217](#) [G0741](#) [G1492](#) [G4459](#)
δεῖ ὑμᾶς ἐνὶ ἐκάστῳ ἀποκρίνεσθαι.
마땅하다 너희에게 하나의 각각에게 대답하도록
[G1163](#) [G4771](#) [G1520](#) [G1538](#) [G0611](#)

너희 말을 항상 은혜 가운데서 소금으로 고루게 함 같이 하라 그리하면 각 사람에게 마땅히 대답할 것을 알리라

7 Τὰ κατ' ἐμὲ πάντα, γνωρίσει ὑμῖν Τυχικὸς, ὁ ἀγαπητὸς
 그- -에-관하여 나 모든-것을 알릴-것이다 너희에게 두기고 그- 사랑하는
[G3588](#) [G2596](#) [G1473](#) [G3956](#) [G1107](#) [G4771](#) [G5190](#) [G3588](#) [G0027](#)

ἀδελφὸς, καὶ πιστὸς διάκονος, καὶ σύνδουλος ἐν Κυρίῳ;
 형제 그리고 신실한 사역자 그리고 동료-종 -에서 주-안에서
[G0080](#) [G2532](#) [G4103](#) [G1249](#) [G2532](#) [G4889](#) [G1722](#) [G2962](#)

두기고가 내 사정을 다 너희에게 알게 하리니 그는 사랑을 받는 형제요 신실한 일꾼이요 주 안에서 함께 된 종이라

8 ὃν ἔπεμψα πρὸς ὑμᾶς εἰς αὐτὸ τοῦτο, ἵνα γνῶτε τὰ
 -를 내가-보냈다 -에게 너희에게 -을-위해 바로 이것 -하도록 너희가-알도록 그-
[G3739](#) [G3992](#) [G4314](#) [G4771](#) [G1519](#) [G0846](#) [G3778](#) [G2443](#) [G1097](#) [G3588](#)

περὶ ἡμῶν, καὶ παρακαλέσῃ τὰς καρδίας ὑμῶν;
 -에-관하여 우리 그리고 위로하도록 그-들의 마음들을 너희의
[G4012](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3870](#) [G3588](#) [G2588](#) [G4771](#)

내가 저를 특별히 너희에게 보낸 것은 너희로 우리 사정을 알게 하고 너희 마음을 위로하게 하려 함이라

9 σὺν Ὁνησίμῳ, τῷ πιστῷ καὶ ἀγαπητῷ ἀδελφῷ, ὃς ἐστὶν ἐξ
 -와-함께 오네시모와 그- 신실하고 그리고 사랑하는 형제 -가 이다 -에서
[G4862](#) [G3682](#) [G3588](#) [G4103](#) [G2532](#) [G0027](#) [G0080](#) [G3739](#) [G1510](#) [G1537](#)

ὑμῶν. πάντα ὑμῖν γνωρίσουσιν τὰ ὧδε.
 너희-중에서 모든-것을 너희에게 그들이-알릴-것이다 그- 여기
[G4771](#) [G3956](#) [G4771](#) [G1107](#) [G3588](#) [G5602](#)

신실하고 사랑을 받는 형제 오네시모를 함께 보내노니 그는 너희에게서 온 사람이라 저희가 여기 일을 다 너희에게 알게 하리라

10 Ἀσπάζεται ὑμᾶς, Ἀρίσταρχος ὁ συναιχμάλωτός μου, καὶ Μάρκος, ὁ
 인사한다 너희에게 아리스다고 그- 동료-포로 나의 그리고 마가 그-
[G0782](#) [G4771](#) [G0708](#) [G3588](#) [G4869](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3138](#) [G3588](#)

ἀνεψιὸς Βαρνάβα, περὶ οὗ ἔλάβετε ἐντολάς; ἐὰν ἔλθῃ πρὸς ὑμᾶς,
 조카 바나바의 -에-관하여 -인 너희가-받은 명령들을 만약 그가-오면 -에게 너희에게
[G0431](#) [G0921](#) [G4012](#) [G3739](#) [G2983](#) [G1785](#) [G1437](#) [G2064](#) [G4314](#) [G4771](#)

δέξασθε αὐτόν,
 영접하라 그를
[G1209](#) [G0846](#)

나와 함께 갇힌 아리스다고와 바나바의 생질 마가와 (이 마가에 대하여 너희가 명을 받았으며 그가 이르거든 영접하라)

11 καὶ Ἰησοῦς ὁ λεγόμενος Ἰουῦστος, οἱ ὄντες ἐκ περιτομῆς οὗτοι
 그리고 예수 그- 불리는 유스도 그-들이 있는 -에서 할례의 이들
[G2532](#) [G2424](#) [G3588](#) [G3004](#) [G2459](#) [G3588](#) [G1510](#) [G1537](#) [G4061](#) [G3778](#)

μόνοι συνεργοὶ εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ, οἵτινες ἐγενήθησάν μοι
 오직 동역자들 -에게 그-의 나라에 그-의 하나님의 -가 되었다 나에게
[G3441](#) [G4904](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3748](#) [G1096](#) [G1473](#)

παρηγορία.
 위로가
[G3931](#)

유스도라 하는 예수도 너희에게 문안하니 저희는 할례당이라 이들만 하나님 나라를 위하여 함께 역사하는 자들이니 이런 사람들이 나의 위로가 되었느니라

12 ἀσπάζεταιται ὑμᾶς, Ἐπαφρᾶς ὁ ἐξ ὑμῶν, δοῦλος Χριστοῦ Ἰησοῦ,
 인사한다 너희에게 에바브라 그- -에서 너희-중에서 종 그리스도 예수의
[G0782](#) [G4771](#) [G1889](#) [G3588](#) [G1537](#) [G4771](#) [G1401](#) [G5547](#) [G2424](#)

πάντοτε ἀγωνιζόμενος ὑπὲρ ὑμῶν ἐν ταῖς προσευχαῖς, ἵνα σταθῆτε
 항상 힘쓰는 -을-위해 너희를 -에서 그-들의 기도들-안에서 -하도록 너희가-서도록
[G3842](#) [G0075](#) [G5228](#) [G4771](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4335](#) [G2443](#) [G2476](#)

τέλειοι καὶ πεπληροφορημένοι ἐν παντὶ θελήματι τοῦ Θεοῦ.
 완전하고 그리고 완전히-확신된 -에서 모든 뜻-안에서 그-의 하나님의
[G5046](#) [G2532](#) [G4135](#) [G1722](#) [G3956](#) [G2307](#) [G3588](#) [G2316](#)

그리스도 예수의 종인 너희에게서 온 에바브라가 너희에게 문안하니 저가 항상 너희를 위하여 애써 기도하여 너희로 하나님의 모든 뜻 가운데서 완전하고 확신 있게 서기를 구하니

13 μαρτυρῶ γὰρ αὐτῷ, ὅτι ἔχει πολλὸν πόνον ὑπὲρ ὑμῶν, καὶ
 증언한다 왜냐하면 그에게 -을 가지고-있다 많은 수고를 -을-위해 너희를 그리고
[G3140](#) [G1063](#) [G0846](#) [G3754](#) [G2192](#) [G4183](#) [G4192](#) [G5228](#) [G4771](#) [G2532](#)

τῶν ἐν Λαοδικείᾳ, καὶ τῶν ἐν Ἱερα πόλει.
 그-들의 -에 라오디게아-안에 그리고 그-들의 -에 히에라 폴리스-안에
[G3588](#) [G1722](#) [G2993](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1722](#) [G2413](#) [G4172](#)

그가 너희와 라오디게아에 있는 자들과 히에라볼리에 있는 자들을 위하여 많이 수고하는 것을 내가 증거하노라

14 ἀσπάζεται ὑμᾶς Λουκᾶς, ὁ ἰατρός ὁ ἀγαπητός, καὶ Δημᾶς.
 인사한다 너희에게 누가 그- 의사 그- 사랑하는 그리고 데마
[G0782](#) [G4771](#) [G3065](#) [G3588](#) [G2395](#) [G3588](#) [G0027](#) [G2532](#) [G1214](#)

사랑을 받는 의원 누가와 또 데마가 너희에게 문안하느니라

15 Ἀσπάσασθε τοὺς ἐν Λαοδικείᾳ ἀδελφούς, καὶ Νύμφαν, καὶ τὴν
 인사하라 그-들에게 -에 라오디게아-안에 형제들에게 그리고 눠바 그리고 그-의
[G0782](#) [G3588](#) [G1722](#) [G2993](#) [G0080](#) [G2532](#) [G3564](#) [G2532](#) [G3588](#)

κατ' οἶκον αὐτῆς ἐκκλησίαν.
 -에-따라 집 그녀의 교회에게
[G2596](#) [G3624](#) [G0846](#) [G1577](#)

라오디게아에 있는 형제들과 눠바와 그 여자의 집에 있는 교회에 문안하고

16 καὶ ὅταν ἀναγνωσθῇ παρ' ὑμῖν ἡ ἐπιστολή, ποιήσατε ἵνα καὶ
 그리고 -때 읽히지면 -에서 너희-가운데에서 그- 편지가 행하라 -하도록 또한
[G2532](#) [G3752](#) [G0314](#) [G3844](#) [G4771](#) [G3588](#) [G1992](#) [G4160](#) [G2443](#) [G2532](#)

ἐν τῇ Λαοδικέῳ ἐκκλησίᾳ, ἀναγνωσθῇ, καὶ τὴν ἐκ Λαοδικείας,
 -에서 그-의 라오디게아인들의 교회에서도 읽히지도록 그리고 그-의 -에서 라오디게아에서
[G1722](#) [G3588](#) [G2994](#) [G1577](#) [G0314](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1537](#) [G2993](#)

ἵνα καὶ ὑμεῖς ἀναγνώτε.
 -하도록 또한 너희도 읽도록
[G2443](#) [G2532](#) [G4771](#) [G0314](#)

이 편지를 너희에게서 읽은 후에 라오디게아인의 교회에서도 읽게 하고 또 라오디게아로서 오는 편지를 너희도 읽으라

17 καὶ εἶπατε Ἀρχίππῳ, Βλέπε τὴν διακονίαν ἣν παρέλαβες ἐν Κυρίῳ,
 그리고 말하라 아키프보에게 보라 그- 직분을 -를 네가-받은 -에서 주-안에서
[G2532](#) [G3004](#) [G0751](#) [G0991](#) [G3588](#) [G1248](#) [G3739](#) [G3880](#) [G1722](#) [G2962](#)

ἵνα αὐτὴν πληροῖς.
 -하도록 그것을 네가-완수하도록
[G2443](#) [G0846](#) [G4137](#)

아킵보에게 이르기를 주 안에서 받은 직분을 삼가 이루라고 하라

18 Ὁ ἀσπασμὸς τῇ ἐμῇ χειρὶ -- Παύλου. μνημονεύετε μου τῶν δεσμῶν.
그- 문안이다 그-의 나의 손으로 바울의 기억하라 나의 그-들의 매임을
[G3588](#) [G0783](#) [G3588](#) [G1699](#) [G5495](#) [G3972](#) [G3421](#) [G1473](#) [G3588](#) [G1199](#)

ἢ χάρις μεθ' ὑμῶν. <Ἀμήν>.
그- 은혜가 -와-함께 너희와 아멘
[G3588](#) [G5485](#) [G3326](#) [G4771](#) [G0281](#)

나 바울은 친필로 문안하노니 나의 매인 것을 생각하라 은혜가 너희에게 있을지어다